

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 38-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ЧОУДХУРИ (Бангладеш)

Председатель Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам: г-н Мселле

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА
ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (продолжение)

ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ А/52/L.19:
КОНТРОЛЬНАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГВАТЕМАЛЕ

ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ПРОЕКТА
РЕЗОЛЮЦИИ А/С.6/52/L.15 И Corr.1: ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО
ПРАВА О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

ПРОСЬБА О ВЫДЕЛЕНИИ ИНСТИТУТУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО
ИССЛЕДОВАНИЮ ПРОБЛЕМ РАЗОРУЖЕНИЯ СУБСИДИИ НА ОСНОВАНИИ
РЕКОМЕНДАЦИЙ СОВЕТА ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ИНСТИТУТА ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММЫ
РАБОТЫ ИНСТИТУТА НА 1998 ГОД

СМЕТА, ПЕРЕСМОТРЕННАЯ С УЧЕТОМ РЕЗОЛЮЦИЙ И РЕШЕНИЙ ЭКОНОМИЧЕСКОГО
И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА, ПРИНЯТЫХ НА ЕГО ОРГАНИЗАЦИОННОЙ И ОСНОВНОЙ
СЕССИЯХ 1997 ГОДА

ПУНКТ 153 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УПРАВЛЕНИЕ ЛЮДСКИМИ РЕСУРСАМИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за
подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента
опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official
Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр
отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для
каждого Комитета.

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 116 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ПРЕДЛАГАЕМЫЙ БЮДЖЕТ ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1998-1999 ГОДОВ (продолжение) (A/51/950 и Corr.1 (документ опубликован только на арабском языке) и Add.1-6; A/52/7/Add.1 и Add.2, A/52/16/Add.1 и A/52/303 и Add.1)

ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/52/L.19: КОНТРОЛЬНАЯ МИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В ГВАТЕМАЛЕ (A/52/707; A/C.5/52/21 и Add.1)

1. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) вносит на рассмотрение документ A/52/707, в котором содержится доклад Консультативного комитета о заявлении Генерального секретаря (A/C.5/52/21) относительно проекта резолюции A/52/L.19, озаглавленного "Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Гватемале". В своем заявлении Генеральный секретарь оценил потребности в ресурсах Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале (МИНУГУА) на дополнительный период в 21 месяц в 66 654 800 долл. США брутто (61 815 100 долл. США нетто). Потребности в ресурсах, согласно этой оценке, примерно на 3,2 млн. долл. США превышают объем ресурсов, который был бы выделен на дополнительный период в 21 месяц при сохранении ранее санкционированного уровня ассигнований. Увеличение обусловлено просьбой Генерального секретаря относительно расширения штатного расписания Миссии и создания двух новых субрегиональных отделений.

2. Замечания Консультативного комитета по этим предложениям содержатся в пунктах 7-22 его доклада (A/52/707). В пунктах 10, 11, 14, 17 и 19 содержатся замечания, осуществление которых может дать существенную экономию. Тем не менее Консультативный комитет не рекомендовал сокращать объем сметных ассигнований, поскольку дополнительные расходы в связи с осуществлением его рекомендаций, изложенных в пунктах 15 и 16, могут частично свести на нет экономию, о которой говорится в других пунктах. Соответственно, Консультативный комитет рекомендовал утвердить ассигнования на содержание МИНУГУА в сумме 61,8 млн. долл. США нетто, плюс пропорционально начисленную сумму по плану налогообложения персонала.

3. После того, как Консультативный комитет завершил подготовку своего доклада, в проект резолюции A/52/L.19 были внесены поправки с учетом продления мандата МИНУГУА на дополнительный срок в 9 месяцев, а не в 21 месяц. Генеральный секретарь представил поправку к своему докладу (A/C.5/52/21/Add.1), в соответствии с которой, если Генеральная Ассамблея постановит принять проект резолюции A/52/L.19/Rev.1, дополнительные потребности по разделу 3 предлагаемого бюджета по программам на период 1998-1999 годов составят 28 200 000 долл. США, а дополнительные потребности по разделу 32 составят 1 752 800 долл. США, которые будут покрываться соответствующей суммой поступлений по разделу 1. Несмотря на это, Консультативный комитет не счел необходимым пересматривать заявление Генерального секретаря с внесенными в него поправками и запросил ассигнования в их первоначальном объеме, составляющем 66 654 800 долл. США брутто (61 815 100 долл. США нетто).

4. Генеральная Ассамблея уже приняла решение не увязывать сроки действия политических мандатов миссий по поддержанию мира с бюджетными периодами, в целях обеспечения финансовой стабильности и предсказуемости процесса подготовки бюджетов таких миссий. Соответственно, Комитет, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о целесообразности поступить аналогичным образом и в отношении МИНУГУА, оперативная деятельность которой, как предполагается, должна продолжаться до 1999 года. Если же Комитет примет иное решение и

/...

утвердит предлагаемые ассигнования в размере 28,2 млн. долл. США, Консультативный комитет рассчитывает, что его замечания будут приняты во внимание при утверждении ассигнований, санкционированных Пятым комитетом.

5. Г-жа ГОЙКОЧЕА (Куба) говорит, что в соответствии с процедурой составления бюджета, установленной в резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, которая остается в силе, финансирование миссий предусматривает выделение дополнительных ассигнований. Практике, которой Генеральная Ассамблея следовала в отношении финансирования такой деятельности на своей пятидесятой сессии, следует положить конец, поскольку она затрудняет весь процесс составления бюджета. К сожалению, из-за позиции делегации Соединенных Штатов Америки по вопросу о верхнем пределе бюджетных ассигнований, которая обусловлена политическими соображениями, проект резолюции A/52/L.19 был пересмотрен в сторону сокращения суммы, первоначально испрашенной Генеральным секретарем. В конкретном случае с МИНУГА было бы вполне разумно выделить достаточные ресурсы для того, чтобы Миссия могла выполнять свой мандат на протяжении всего срока осуществления мирных соглашений (иными словами, до конца 1999 года). В этой связи оратор выражает согласие с Консультативным комитетом относительно того, что Пятому комитету следует утвердить ассигнования в объеме, первоначально испрашенном Генеральным секретарем.

6. Г-жа КАСТЕЛЬЯНОС ГОНСАЛЕС (Гватемала) говорит, что с момента своего создания МИНУГА играла исключительно важную роль в развитии мирного процесса в Гватемале. Контрольные функции МИНУГА, которые осуществляются при полной поддержке правительства Гватемалы, сохраняют свою актуальность. Генеральной Ассамблее следовало продлить мандат миссии до 2000 года, как это предусмотрено в Соглашении о графике осуществления, соблюдения и контроля за выполнением Мирных соглашений. Тем не менее в соответствии с проектом резолюции A/52/L.19/Rev.1, выделение ресурсов на содержание МИНУГА предусматривается только до конца 1998 года. Оратор надеется, что МИНУГА будут предоставлены необходимые ресурсы для того, чтобы она могла продолжать функционировать до 2000 года и могла выполнить своей мандат.

7. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитету следует принять решение о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/52/L.19/Rev.1 на основе рекомендаций Консультативного комитета.

8. Г-жа ШИРОУЗ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация готова принять решение по вопросу о пересмотренных ассигнованиях в размере 28,2 млн. долл. США, которые предусматриваются в документе A/C.5/52/21/Add.1, но не по рекомендации, которая содержится в докладе Консультативного комитета (A/52/707).

9. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что Комитет вернется к этому вопросу после проведения дополнительных неофициальных консультаций.

ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛЯ БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ ПРОЕКТА РЕЗОЛЮЦИИ A/C.6/52/L.15 и Corr.1: ДОКЛАД КОМИССИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ПРАВА О РАБОТЕ ЕЕ СОРОК ДЕВЯТОЙ СЕССИИ (A/C.5/52/23 и Corr.1)

10. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что Консультативный комитет рассмотрел заявление Генерального секретаря (A/C.5/52/23) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.6/52/L.15 и Corr.1, в котором Генеральная Ассамблея принимает к сведению замечания Комиссии международного права по вопросу о разделении сессии в 1998 году, а также позицию Комиссии о

том, что ей необходимо провести 11-недельную сессию в 1998 году и 12-недельную сессию в 1999 году.

11. Консультативный комитет напоминает, что в рамках предлагаемого бюджета на двухгодичный период 1998-1999 годов Секретариат просил предусмотреть ассигнования в объеме 1 851 100 долл. США для проведения двух 10-недельных сессий в Женеве, и заявил, что Комиссия рассмотрит вопрос о проведении сессии, состоящей из двух частей - пять недель в Женеве и пять недель в Нью-Йорке, на своей сессии 1997 года. Консультативный комитет также напоминает о том, что в пункте III.15 его доклада о предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов (A/52/7) отмечается, что, хотя Консультативный комитет был информирован о том, что такая сессия лишь незначительно отразится на расходах, он считает, что следует принять во внимание и другие факторы, например и без того большую загруженность конференционных служб в Центральном учреждении. В пункте VIII.145 своего доклада Комитет также отметил, что в 1995 и 1996 годах число невыполненных заявок на обеспечение устного перевода в связи с проведением заседаний в Нью-Йорке составило, соответственно, 202 и 174.

12. В приложении к заявлению Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.5/52/L.15 и Corr.1 отражены дополнительные ассигнования, связанные с проведением 11-недельной сессии, состоящей из двух частей, в Женеве в 1998 году и 12-недельной сессии в 1999 году также в Женеве, в размере 275 528 долл. США, а в приложении II представлены дополнительные ассигнования в размере 245 200 долл. США, связанные с проведением 11-недельной сессии, состоящей из двух частей, которая будет проводиться сначала в Женеве, а затем в Нью-Йорке в 1998 году, и 12-недельной сессии в Женеве в 1999 году.

13. С учетом замечаний Консультативного комитета предпочтения Комиссии международного права проведению второй части ее сессии также в Женеве, как это следует из пункта 226 ее доклада (A/52/10), и недавнего заявления Секретариата, в котором было подтверждено, что положение в области конференционного обслуживания изменилось таким образом, что в настоящее время имеется возможность обеспечить обслуживание второй части сессии Комиссии 1998 года в Женеве, Консультативный комитет рекомендовал Пятому комитету информировать Генеральную Ассамблею о том, что, если она примет проект резолюции A/C.6/52/L.15 и Corr.1, по разделу 6 предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1998-1999 годов возникнут дополнительные потребности в размере 275 500 долл. США.

14. Г-жа ШИРОУЗ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее делегация сталкивается с трудностями в вопросе о финансовых последствиях проекта резолюции A/C.6/52/L.15. Обычно Комиссия международного права всегда проводила сессии продолжительностью в десять недель. И хотя оратор понимает необходимость проведения в 1998 году сессии, состоящей из двух частей, она считает, что Комиссия может завершить свою работу на каждой из этих сессий в течение десяти недель. Ее делегация поэтому не может поддержать рекомендацию Консультативного комитета.

15. Г-жа ГОЙКОЧЕА (Куба) интересуется, верно ли, что в соответствии с процедурой составления бюджета, установленной резолюцией 41/213 Генеральной Ассамблеи, расходы в рамках бюджета по программам в связи с принятием данного проекта резолюции будут покрываться за счет средств резервного фонда. Ей также хотелось бы узнать нынешний объем ресурсов резервного фонда.

16. Г-н ХАЛЬБВАКС (Контролер) говорит, что ассигнования, рекомендованные Консультативным комитетом, подлежат выделению из средств резервного фонда. На период

1998–1999 годов в фонде предусмотрена сумма, которая составляет примерно 19 млн. долл. США; выделение рекомендованных ассигнований будет первой операцией, проведенной по счету резервного фонда, в этот период.

17. Г-жа ГОЙКОЧЕА (Куба) говорит, что Комитету следует, в соответствии с процедурой составления бюджета, принять решение, которое должно касаться исключительно бюджетных последствий решения Генеральной Ассамблеи. Только Шестой комитет обладает полномочиями принимать решение о продолжительности сессий Комиссии международного права.

18. Г-жа ШИРОУЗ (Соединенные Штаты Америки) говорит, что она в полной мере осведомлена о положениях резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи. Тем не менее ее делегация выступает в принципе против продления сессий Комиссии и поэтому не может поддержать выделение соответствующих ассигнований в связи с таким продлением. Комитет может провести дополнительные неофициальные консультации или голосование по этому вопросу.

19. Г-жа ГОЙКОЧЕА (Куба) говорит, что было бы небезынтересно узнать, какое решение Шестой комитет принял по вопросу о продолжительности сессий Комиссии, поскольку рассматриваемые последствия для бюджета зависят от этого решения. Она соглашается с тем, что неофициальные консультации могут помочь преодолеть трудности, упомянутые делегацией Соединенных Штатов, так как моменты, вызывающие действительную озабоченность со стороны любого государства–члены, следует учитывать.

20. Г-н ТАНКОАНО (Нигер) говорит, что, хотя Шестой комитет провел голосование по просьбе Комиссии международного права об увеличении продолжительности ее сессий, он не провел заносимого в отчет о заседании голосования. Большинство делегаций поддержали позицию Комиссии с учетом ее большой рабочей нагрузки. Указанная мера призвана содействовать повышению эффективности Комиссии, с тем чтобы она имела возможность на каждой своей сессии завершать свою работу, не перенося пункты с одного года на другой.

21. Г-н САХА (Индия) говорит, что его делегация согласилась с позицией, изложенной представителем Кубы. Пятый комитет не вправе пересматривать решение, принятое Шестым комитетом. По этому вопросу следует провести неофициальные консультации.

22. Г-н ТОММО МОНТХЕ (Камерун) говорит, что продолжительность сессии Комиссии международного права – это принципиально важный вопрос, который должен обсуждаться в Шестом комитете; полномочия Пятого комитета ограничиваются обсуждением финансовых последствий решений, принятых этим Комитетом, и принятием или отклонением соответствующих рекомендаций Консультативного комитета.

ПРОСЬБА О ВЫДЕЛЕНИИ ИНСТИТУТУ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ИССЛЕДОВАНИЮ ПРОБЛЕМ РАЗОРУЖЕНИЯ СУБСИДИИ НА ОСНОВАНИИ РЕКОМЕНДАЦИЙ СОВЕТА ПОПЕЧИТЕЛЕЙ ИНСТИТУТА ОТНОСИТЕЛЬНО ПРОГРАММЫ РАБОТЫ ИНСТИТУТА НА 1998 ГОД (A/C.5/52/14)

23. Г-н МСЕЛЛЕ (Председатель Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам) говорит, что, поскольку Консультативный комитет уже обсудил просьбу Института Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения о предоставлении ему годовой субсидии в контексте бюджета по программам, Комитет рекомендовал предоставить такую субсидию в размере 213 000 долл. США на 1998 год.

24. Г-жа ШИРОУЗ (Соединенные Штаты Америки) напоминает, что Генеральная Ассамблея на своей сорок девятой сессии постановила, что финансирование региональных институтов в будущем

будет рассматриваться исключительно на основе критериев, предложенных и одобренных Генеральной Ассамблеей, в целях установления целесообразности финансирования таких институтов за счет средств регулярного бюджета. Ее делегация не может припомнить, чтобы Генеральная Ассамблея когда-либо определяла критерии финансирования региональных центров за счет средств регулярного бюджета, и поэтому выражает сомнение относительно дальнейшего финансирования института таким способом. Секретариату следует уточнить соответствующие критерии.

25. Г-н ОДАГА-ДЖАЛОМАЙО (Уганда), которого поддерживает г-жа ГОЙКОЧЕА (Куба), одобряет рекомендацию Консультативного комитета.

26. Г-н ХАЛЬБВАКС (Контролер) говорит, что Генеральная Ассамблея еще не принимала решения по испрошенному ею докладу о финансировании региональных институтов. Вместе с тем ЮНИДИР не является региональным институтом, поскольку в его статуте, который утвердила сама Генеральная Ассамблея, предусматривается, что Ассамблея должна предоставлять ему субсидии.

27. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в таком случае он будет считать, что Комитет хотел бы рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению записку Генерального секретаря, содержащуюся в документе A/C.5/52/14, и соответствующие рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

28. Предложение принимается

Смета, пересмотренная с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его организационной и основной сессиях 1997 года (A/C.5/52/17)

29. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, поскольку резолюции и решения Экономического и Социального Совета, упоминаемые в докладе Генерального секретаря, который содержится в документе A/C.5/52/17, не обуславливают необходимости выделения на нынешнем этапе дополнительных ассигнований на двухгодичный период 1998-1999 годов, то он будет считать, что Комитет хотел бы рекомендовать Генеральной Ассамблее принять к сведению доклад Генерального секретаря, содержащийся в документе A/C.5/52/17 и касающийся сметы, пересмотренной с учетом резолюций и решений Экономического и Социального Совета, принятых на его организационной и основной сессиях 1997 года.

30. Предложение принимается.

ПУНКТ 153 ПОВЕСТКИ ДНЯ: УПРАВЛЕНИЕ ЛЮДСКИМИ РЕСУРСАМИ (продолжение)
(A/52/580 и Corr.1)

31. Г-жа САЛИМ (помощник Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами), представляя доклад Генерального секретаря о составе Секретариата, содержащийся в документе A/52/580, говорит, что планирование людских ресурсов является важнейшим элементом стратегии Генерального секретаря в области людских ресурсов. В целях более эффективного планирования хода осуществления программ и мандатов Управлению людских ресурсов (УЛР) настоятельно необходимо иметь возможность оказывать руководителям программ содействие в деле прогнозирования, планирования и эффективного использования всех людских ресурсов, имеющих в распоряжении Организации.

32. С этой целью доклад Генерального секретаря был представлен в новом формате, учитывающем необходимость представления более полных докладов по проблемам людских ресурсов в Секретариате. В соответствии с этим его вторая часть задумана в качестве доклада о планировании людских ресурсов с указанием основных отличительных особенностей персонала

Секретариата и тенденций, появления которых можно вполне ожидать в будущем. В нем также содержится анализ основных демографических характеристик персонала Секретариата в том, что касается ряда параметров, характерных для различных департаментов и управлений. В значительной мере анализ людских ресурсов удалось провести благодаря более высокому качеству данных, полученных из базы данных Комплексной системы управленческой информации (ИМИС).

33. Переходя к другим вопросам, оратор обращает внимание Комитета на документ зала заседаний A/C.5/52/CRP.2, касающийся выполнения резолюции 51/226, в котором Секретариат просил Генеральную Ассамблею дать указания относительно того, следует ли временные меры, применимые в отношении персонала, находящегося на должностях вспомогательного счета операций по поддержанию мира, распространять на всех сотрудников, которые по состоянию на 3 апреля 1997 года проработали менее одного года и которые занимают должности, финансируемые по регулярному бюджету или внебюджетные должности в течение одного года или более продолжительного периода. Для такого продления требуется конкретная санкция Генеральной Ассамблеи. К Секретариату была обращена просьба разъяснить положения пункта 27 раздела III.В резолюции 51/226 Генеральной Ассамблеи в отношении уровня должностей, на которые сотрудники, участвовавшие по меньшей мере в течение 12 месяцев в операциях по поддержанию мира или других полевых миссиях, будут иметь право подавать заявления, при наличии уведомления о заполнении внутренних вакансий.

34. Кроме того, в своей резолюции 51/226 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря подготовить не позднее конца 1997 года руководящие принципы в отношении круга ведения, отбора, найма и продления контрактов консультантов и представить эти руководящие принципы Консультативному комитету. Все эти вопросы в настоящее время рассматриваются, однако в ходе проведения внутренних дискуссий в Секретариате возникли более серьезные вопросы. Весь вопрос использования консультантов тесно связан с вопросом соотношения основных и неосновных функций и соотношения назначений по срочным и постоянным контрактам, по которым Генеральный секретарь должен представить Генеральной Ассамблее доклад на ее пятьдесят третьей сессии. В соответствии с этим УЛР хотело бы просить отложить представление руководящих принципов использования консультантов до пятьдесят третьей сессии, с тем чтобы целевая группа Генерального секретаря по вопросам управления людскими ресурсами имела время для углубленного изучения этого вопроса. Предусматривается, что вопросы наиболее эффективной практики в отношении всех аспектов найма и использования консультантов будут рассмотрены группой независимых экспертов. Кроме того, в интересах Организации было бы запросить мнения других подразделений системы Организации Объединенных Наций. Такие меры сотрудничества и координации будут способствовать повышению эффективности процедур, включая составление общих списков кандидатов для оказания консультативных услуг, согласование уровней вознаграждения и применение общих стандартов отбора.

35. Г-н ЯМАГИВА (Япония) выражает Секретариату признательность своей делегации за его доклад, содержащийся в документе A/52/580, и в частности за часть II, в которой впервые содержится информация, свидетельствующая о понимании нынешних позитивных тенденций в рамках кадровой структуры Организации. Вместе с тем его делегация выражает сожаление в связи с необычной задержкой представления доклада, который она получила всего 10 дней назад. Вероятно, Секретариат мог бы представить соответствующее разъяснение.

36. Кроме того, в самом документе содержится ряд ошибок и неточностей. Например, в таблице F большинство показателей процентной доли от общего числа назначений является неточным, а приведенный в пункте 94 показатель 8580, который соответствует количеству женщин, набранных в базисный период, соответствует 39,8 процента от общего количества в 21 563 сотрудников, набранных в течение этого периода, а не 32 процентам, как отмечается в

документе. Учитывая тот факт, что для проведения прений в Комитете необходима точность, он настоятельно просит Секретариат в будущем уделять больше внимания подготовке данного доклада.

37. Что касается представленности государств-членов, то его делегация приветствует тот факт, что количество недопредставленных государств сократилось с 22 в 1996 году до 20 в 1997 году, и выражает Секретариату свою признательность за предпринятые им в этой связи усилия. В то же время следует разъяснить, чем обусловлено увеличение числа непредставленных государств с 23 в 1996 году до 25 в 1997 году. Поскольку Япония является одним из наиболее серьезным образом недопредставленных государств-членов, то его делегация вновь обращается к Секретариату с настоятельной просьбой как можно скорее разработать конкретный план исправления сложившейся в этой области ситуации.

38. Что касается мер в области набора персонала, излагаемых в пунктах 35–39 доклада, то его делегация хотела бы получить разъяснение относительно количества сотрудников, назначенных на должности С-2 и С-3 без сдачи национальных конкурсных экзаменов, а также информацию относительно правовой основы указанных назначений в свете резолюции 51/226 Генеральной Ассамблеи. Особую озабоченность в этой связи вызывает пять сотрудников, упоминаемых в пункте 37 доклада. Его делегация хотела бы также получить данные с указанием года сдачи экзамена по 26 назначениям из числа кандидатов, успешно сдавших национальные конкурсные экзамены. В этой связи Секретариату следует приложить максимум усилий для сокращения времени, необходимого для назначений, в том числе повышения эффективности координации с Управлением людских ресурсов.

39. Касаясь второй части доклада, в которой рассматриваются демографические аспекты людских ресурсов, он говорит, что его делегация разделяет озабоченность Секретариата в связи с относительно небольшим числом сотрудников на должностях более низкого класса – как сотрудников категории специалистов, так и сотрудников категории общего обслуживания, однако рассматривает небольшое число должностей более высокого уровня в указанных двух категориях в качестве довольно обычного явления для стабильно функционирующих организаций, которые не прибегают к непропорциональному ограничению служебного роста. Что касается морального состояния сотрудников в плане служебного роста, то он подчеркивает важное значение обеспечения справедливости и транспарентности в рамках процедуры повышения в должности, а не наличия должностей высокого уровня.

40. Он приветствует дальнейшее увеличение числа постоянных назначений сотрудников с учетом географического распределения в период 1987 по 1995 год, а также увеличения числа назначений по срочным контрактам как в абсолютном выражении, так и в отношении к общему количеству персонала.

41. Его делегация в полной мере разделяет обеспокоенность Секретариата в связи с нехваткой молодых сотрудников. В этой связи он отмечает, что 44 процента подавших в отставку сотрудников – в возрасте менее 35 лет, а 70 процентов – в возрасте менее 45 лет. К Секретариату обращена весьма настоятельная просьба проанализировать сложившееся положение, а также представить соответствующие предложения в целях его улучшения.

42. Г-н СИАД (Пакистан) говорит, что в деле использования консультантов в рамках Организации имеются серьезные недостатки, что, в частности, отмечалось Комиссией ревизоров в ее докладе о фондах добровольных взносов, находящихся в ведении УВКБ (A/52/5/Add.5). Его делегация могла бы присоединиться к консенсусу относительно просьбы помощника Генерального секретаря отложить представление доклада об использовании консультантов и связанных с этим процедурах заключения контрактов до пятидесятой третьей сессии Генеральной Ассамблеи, однако в течение этого периода необходимо осуществлять соответствующие правила и положения, а также

соответствующие положения резолюции 51/226 Генеральной Ассамблеи с целью устранения выявленных Комиссией ревизоров и другими внешними органами недостатков в использовании консультантов.

43. В заключение он интересуется, когда Секретариат рассчитывает получить доклад, испрошенный в пункте 14 резолюции 51/221 Генеральной Ассамблеи.

44. Г-н САХА (Индия) благодарит помощника Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами за представленные в документе A/C.5/52/CRP.2 разъяснения в отношении осуществления резолюции 51/226 Генеральной Ассамблеи в ответ на вопросы, поставленные его делегацией на предыдущем заседании. Он просит предоставить членам Группы 77 и Китая время для ответа на документ зала заседаний и для предоставления Секретариату необходимых четких руководящих указаний.

45. Г-н МИР МОХАММАД (Исламская Республика Иран) отмечает, что в таблице 4 документа A/52/580, в которой приведены данные об общем изменении количества персонала в период с 30 июня 1996 года по 30 июня 1997 года, не указано, какие должности были этим затронуты. Он был бы признателен, если бы Секретариат мог предоставить эту информацию.

46. Г-жа БРЕННЕН-ХЕЙЛОК (Багамские Острова) отмечает, что в пункте 29 документа A/52/580 целевой показатель общей доли женщин на должностях, подлежащих географическому распределению, которого планируется достигнуть к 2000 году, составляет 35 процентов. Как она понимает, в соответствии с резолюцией 51/226 Генеральной Ассамблеи указанный целевой показатель был поднят до 50 процентов. Она просит Секретариат дать соответствующее разъяснение. Она также интересуется, насколько успешно Организация приближается к достижению 25-процентного показателя доли женщин на должностях уровня Д-1 и выше.

47. В таблице В на стр. 14 доклада показатели уровня представленности государств-членов Северной Америки и карибского региона надлежащим образом не отражают тот факт, что карибский субрегион серьезным образом недопредставлен: на него приходится менее 1 процента показателя для данного региона в целом.

48. И наконец, она с беспокойством отмечает содержащееся в пункте 87 доклада заявление о том, что при сохранении нынешних темпов роста представленности женщин в категориях директоров и специалистов равная представленность мужчин и женщин к 2000 году обеспечена не будет. Эта цель подтверждалась на каждой сессии Генеральной Ассамблеи в течение ряда лет, и она выражает надежду на то, что Секретариат будет более последовательно стремиться к ее достижению.

49. Г-жа САЛИМ (помощник Генерального секретаря по управлению людскими ресурсами), отвечая на вопросы, заданные рядом делегаций, говорит, что задержка с выпуском документа A/52/580 и содержащиеся в приводимых в нем данных ошибки объясняются тем фактом, что переход к Комплексной системе управленческой информации еще не завершен. Есть надежда, что данная система вскоре будет функционировать без перебоев и что следующий доклад будет выпущен вовремя и с меньшим числом ошибок.

50. Что касается представленности женщин на должностях высокого уровня, то, по ее словам, в настоящее время доля женщин на должностях уровня Д-1 и выше составляет 22,8 процента.

51. Ответы на другие вопросы, заданные делегациями, будут представлены в письменном виде.

Заседание закрывается в 11 ч. 55 м.